

## Виброплита реверсивная ELMOS EBF-1117



# ВНИМАНИЮ ПОКУПАТЕЛЯ!

## При покупке виброплиты необходимо:

- Проверить исправность виброплиты путем ее пробного запуска.
  - Проверить комплектацию в соответствии с разделом 3 Паспорта изделия.
  - Проверить правильность заполнения «Свидетельства о приемке» (см. Паспорт).
  - Проверить правильность заполнения продавцом «Гарантийного талона двигателя» (см. Инструкцию по эксплуатации двигателя).
  - Проверить правильность заполнения продавцом «Отметки о продаже» (см. Паспорт).
- «Свидетельство о приемке», «Отметка о продаже» и «Гарантийный талон двигателя» должны иметь соответствующие отметки Изготовителя и быть заверены Продавцом с указанием даты продажи изделия.

**Правильность заполнения продавцом «Свидетельства о приемке», «Отметки о продаже» и «Гарантийного талона двигателя» определяет действие гарантийных обязательств Изготовителя продукции**

## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ:



Сертификат соответствия № РОСС  
RU.MP04.B07930 Срок действия с 09.04.2007 по  
08.04.2010. Орган сертификации  
РОСС.1Ш.0001.11MP04.



**ВНИМАНИЕ!**



Текст инструкции подлежит обязательному изучению.



Защита органов слуха.



Огнеопасно.



Проявлять повышенную осторожность при проведении работ.



Возможно травмирование конечностей.



Немедленно прекратить работу!

## **ВАШЕМУ ВНИМАНИЮ!**

**Перед началом эксплуатации виброплиты внимательно изучите данное Руководство.**

**Неукоснительно следуйте его рекомендациям в процессе работы.**

**Только соблюдение требований инструкции обеспечит надежную работу техники и безопасные условия труда оператора.**



**ЗАПРЕЩАЕТСЯ запуск и работа виброплиты на жестком, монолитном покрытии!**

## ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- Самостоятельно производить ремонт и регулировку узлов и механизмов двигателя, кроме регламентных работ по техническому обслуживанию двигателя. (См. Инструкцию по эксплуатации двигателя).
- Самостоятельно регулировать и ремонтировать узлы и механизмы изделия, кроме указанных в Разделе 8 настоящего Руководства по эксплуатации.
- Самостоятельно вносить конструктивные изменения в узлы и механизмы изделия без письменного согласования с Изготовителем.



**При наличии дефектов изделия, произошедших в результате нарушения правил эксплуатации и самостоятельном нерегламентированном ремонте изделия, владелец лишается права проведения бесплатного гарантийного ремонта.**

Регламентные работы по техническому обслуживанию изделия, его узлов и механизмов не относятся к работам, проводимым в соответствии с гарантийными обязательствами Изготовителя и должны выполняться Владелец изделия. Указанные регламентные работы могут выполняться уполномоченными сервисными центрами Изготовителя за отдельную плату.

На используемый в изделии двигатель распространяется специальная гарантия Производителя двигателя (см. Инструкцию по эксплуатации двигателя).

Для проведения гарантийного ремонта Владелец предъявляет изделие в сервисный центр Изготовителя («ELMOS») или в уполномоченный сервисный центр в полной комплектации, в чистом и ремонтпригодном состоянии, с Паспортом изделия.

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

1.1. Виброплита EBF-1117 предназначена для проведения земляных и дорожно-строительных работ при уплотнении различных сыпучих строительных материалов, грунтов.

1.2. Виброплита EBF-1117 предназначена для использования в районах с умеренным климатом на открытом воздухе в температурном интервале от - 30°C до + 40°C и относительной влажности воздуха до 100 %.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Виброплита имеет технические характеристики, указанные в таблице 1.

Таблица 1.

<b>Снаряженная масса, кг</b>	140
<b>Центробежная сила вибратора, кН</b>	25
<b>Частота колебаний, Гц</b>	70
<b>Ширина рабочей плиты, м</b>	0,4
<b>Эффективная рабочая поверхность, м</b>	0,25
<b>Глубина уплотнения, м</b>	0,4
<b>Скорость движения, см/с</b>	25
<b>Модель двигателя</b>	Honda GX200
<b>Тип двигателя</b>	Бензиновый, 4-тактный, одноцилиндровый, с воздушным охлаждением
<b>Максимальная мощность, л.с. при 3600 мин<sup>-1</sup></b>	6,5
<b>Топливо</b>	Бензин АИ-92
<b>Емкость топливного бака, л</b>	3,6
<b>Расход топлива, л/ч</b>	1,5
<b>Смазка двигателя</b>	Автомобильное масло SAE 10W-30
<b>Объем масла в картере двигателя, л</b>	0,6
<b>Смазка вибратора</b>	Автомобильное масло SAE 10W-30
<b>Тип ремней клиноременной передачи</b>	B800
<b>Габаритные размеры: Длина x Ширина x Высота, мм Рабочие</b>	980 x 660 x 400

- Вибрационные и шумовые характеристики виброплиты не превышают действующие санитарные нормы.

### 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ ПОСТАВКИ

#### 3.1. Обязательная комплектация виброплиты:

- |  |        |
|--|--------|
| • Виброплита в сборе   | 1 шт.  |
| • Руководство по эксплуатации                                | 1 экз. |
| • Инструкция по эксплуатации двигателя (на английском языке) | 1 экз. |

## 4. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

4.1. Виброплита представляет собой строительную технику и общие требования безопасности при его эксплуатации должны соответствовать требованиям ГОСТ 12.3.033-84 «Строительные машины. Общие требования безопасности при эксплуатации».

4.2. К управлению, техническому обслуживанию и послегарантийному ремонту оборудования допускаются лица, прошедшие обучение в соответствии с ГОСТ 12.0.004-90 и имеющие допуск на выполнение работ требуемой квалификации.

4.3. При эксплуатации виброплиты должны быть выполнены требования, обеспечивающие предупреждение или снижение воздействия на рабочих следующих опасных и вредных производственных факторов:

- Обрушивающихся грунтов, дорожных покрытий и дорожно-строительных материалов.
- Повышенной загазованности и запыленности рабочей зоны.
- Повышенного уровня вибрации в рабочей зоне.
- Повышенного уровня шума в рабочей зоне.
- Физических и нервно-психических перегрузок оператора.

4.4. Безопасность процесса эксплуатации виброплиты обеспечивается:

- Использованием оборудования в соответствии с проектом производства работ (технологическими картами).
- Поддержанием работоспособного состояния оборудования в соответствии с требованиями эксплуатационной документации.
- Обучением рабочих безопасности труда в объеме не менее 10 часов, с присвоением соответствующей квалификации в рамках требований ГОСТ 12.0.004-90.
- Проведением инструктажей по безопасности труда в соответствии с требованиями ГОСТ 12.0.004-90.
- Применением рабочим средств индивидуальной защиты.
- Применением лицами, находящимися в зоне работы виброплиты, средств индивидуальной защиты.

4.5. Эксплуатация виброплиты **запрещается** при:



Использовании оборудования не по назначению, предусмотренному технической документацией Изготовителя на данное оборудование и не в соответствии с регламентом работы, рекомендуемым Изготовителем оборудования.



Отсутствии ограждений и защитных кожухов подвижных частей оборудования.



Отсутствии индивидуальных средств защиты от воздействия шума (противошумные наушники группы А по ГОСТ 12.4.051-87). Нахождении лиц без индивидуальных средств защиты от воздействия шума в зоне уровня внешнего шума, превышающего нормативные значения (в радиусе менее 30 м от работающего оборудования). Наличии выявленных дефектов в работе оборудования, наличии посторонних шумов, неустойчивой работе, протечках топлива и масла. Производить запуск виброплиты в рабочем режиме на жестком, монолитном покрытии.



Состоянии болезни или переутомления оператора, под воздействием алкоголя, наркотических веществ или лекарств, притупляющих внимание и реакцию.

Неподготовленности оператора к работе на данном оборудовании.

4.6. Установка на виброплите бензинового двигателя в части обеспечения безопасности соответствует требованиям Производителя двигателя и действующей нормативно-технической документации.



4.6. Пожарная безопасность должна обеспечиваться в соответствии с ГОСТ 12.1.004-76 и Правилами пожарной безопасности, утвержденными Главным управлением пожарной охраны МВД РФ.

4.8. В процессе эксплуатации оборудования, **не допускается:**

- Производить самостоятельно любые, нерегламентированные текущим техническим обслуживанием двигателя, регулировки и ремонтные работы.
- Заполнять двигатель топливом, заводить и эксплуатировать двигатель в слабовентилируемых закрытых помещениях.
- Транспортировать виброплиту с открытым клапаном подачи топлива.
- Хранить, проливать и пользоваться бензином вблизи открытого пламени или оборудования, в котором используется горелка или которое может произвести искру.
- Снимать крышку топливного бака и заполнять топливный бак, если двигатель работает или еще горячий (дать двигателю охладиться в течение не менее 2 минут перед заполнением топливом).
- Пользоваться оборудованием, если пролит бензин или присутствует его запах или иных взрывоопасных ситуациях.
- Проверять наличие искры при вынутой свече зажигания.
- Заводить двигатель при отсутствии свечи зажигания.
- Заводить двигатель в случае скопления в зоне работы оборудования легковоспламеняющихся материалов.



## 5. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

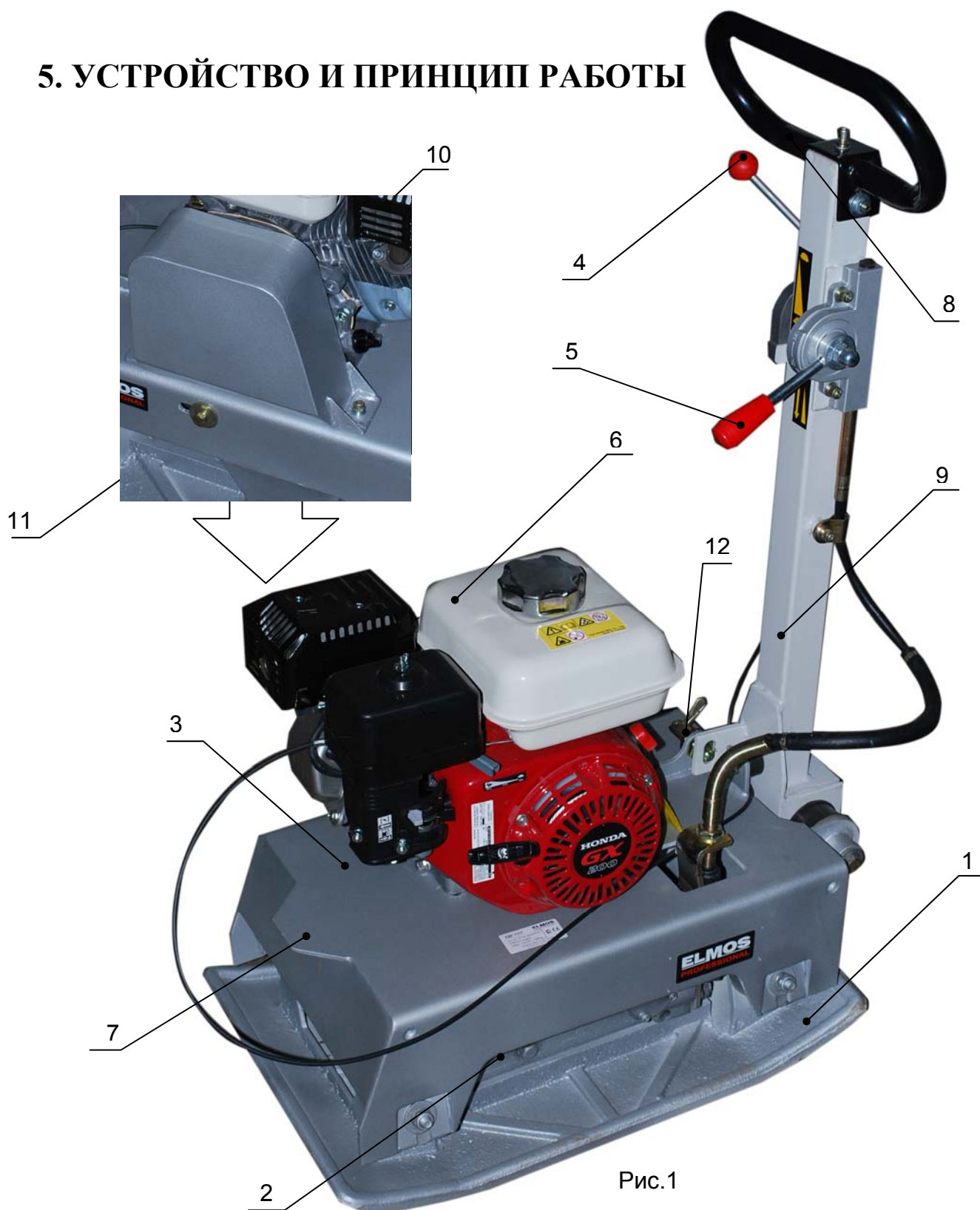


Рис.1

- |                  |                                      |
|------------------|--------------------------------------|
| 1. Рабочая плита | 6. Двигатель                         |
| 2. Вибратор      | 7. Транспортировочная рукоятка       |
| 3. Моторная рама | 8. Рукоятка управления               |
| 4. Ручка газа    | 9. Водило                            |
| 5. Ручка реверса | 10. Защитный кожух ременной передачи |

11. Ролик-натяжитель
12. Транспортный стопор

## 6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

6.1. Перед началом работы проверьте уровень масла в картере двигателя. Уровень масла определяется по указательному стержню на пробке заливных отверстий картера двигателя (двигатель должен быть установлен **строго горизонтально**). При не завернутой пробке уровень масла должен находиться в насеченной зоне указателя (См. инструкцию ниже).

6.2. Проверьте уровень масла в вибраторе. При необходимости долить (См. раздел 8, Техническое обслуживание).

6.3. Заправьте топливный бак бензином марки АИ-92 (См. инструкцию ниже).

### Предпусковая подготовка

- визуально проверьте виброплиту на наличие видимых повреждений;
- проверьте все болты и резьбовые соединения, подтяните если требуется;
- проверьте уровень топлива, долейте если это необходимо;
- проверьте уровень масла, долейте если необходимо;

### Проверка уровня топлива.

- выключите плиту, как это описано в параграфе.
- протрите область вокруг крышки бачка от загрязнений.
- снимите крышку с бачка.



- долейте топливо так, чтобы верхняя граница была на уровне нижней части топливного фильтра.



Рис.2



Рис.3



При заправке будьте внимательны, чтобы топливо не попало на горячие части двигателя. Погасите все источники открытого огня и не курите во время заправки. Всегда вытирайте случайно пролитое топливо.

- Плотно закрутите крышку.

### Проверка уровня масла.



Всегда проверяйте уровень масла, когда плита находится в горизонтальном положении.

- вытяните на себя пробку со щупом, вытрите его чистой, не ворсистой тканью и вставьте обратно.
- вытяните щуп еще раз.
- 



Рис.4



Уровень масла должен находиться на верхней отметке щупа

- Если необходимо, долейте масло

### Запуск.



Перед запуском удостоверьтесь, что нет никого в опасной зоне вблизи машины и что все защитные механизмы на своих местах.



При запуске плиты в замкнутых помещениях удостоверьтесь, что обеспечена необходимая вентиляция.



- Установите выключатель в положение «ON».
- нажмите ручку газа влево на 1/3.
- В случае холодного двигателя и/или низких окружающих температур полностью закройте заслонку (налево до упора).
- В случае теплого двигателя и/или высоких окружающих температур откройте заслонку (направо до упора).
- осторожно потяните рукоятку стартера до момента, когда вы почувствуете сопротивление.
- Верните ручку в первоначальное положение и резко дернув ее на себя, запустите двигатель.



Рис.5



Если двигатель не завелся, повторите процедуру старта.

- когда двигатель завелся, дайте возможность вернуться тросу обратно в корпус.
- Медленно верните заслонку в полностью открытое положение и дайте двигателю прогреться на холостых оборотах.

## 7. ПОРЯДОК РАБОТЫ

7.1. Установите виброплиту в начале уплотняемого участка.

7.2. Запустите двигатель согласно инструкции по эксплуатации двигателя и прогрейте его в течение 3-5 мин на холостых оборотах.

7.3. Плавное увеличение частоты вращения двигателя до максимальной, опустив рукоятку (см. рис. 6). При этом произойдет автоматическое включение центробежной муфты и виброплита начнет работу. Признаком этого является ровный гул машины.

- 7.4. Производите уплотнение слоя, направляя виброплиту при помощи водила. Для достижения требуемой степени уплотнения производите уплотнение за несколько проходов в зависимости от типа грунта и толщины уплотняемого слоя.
- 7.5. После завершения работы уменьшите частоту вращения двигателя до холостых оборотов, при этом центробежная муфта автоматически выключится, вибратор прекратит вращение. После этого остановите двигатель.
- 7.6. Для включения реверса поднимите рукоятку (поз.5, рис.1). Переключение следует производить на ходу.
- 7.7. Для перемещения виброплиты к новому участку используйте транспортные колеса(не входят в комплект).



Рис.6

## 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1. Техническое обслуживание оборудования может производиться только специалистами, прошедшими обучение по программе Изготовителя («ELMOS»).

8.2. При наличии гарантии на оборудование допускается самостоятельно осуществлять только виды работ, регламентированные в данном разделе и Инструкции по эксплуатации двигателя.

8.3. Регламентные работы по техническому обслуживанию виброплиты следует производить на ровной чистой поверхности, в хорошо проветриваемом помещении. Виброплита должна быть в чистом состоянии.

8.4. Регламентные работы по техническому обслуживанию двигателя необходимо производить в порядке и в соответствии с требованиями Инструкции по эксплуатации двигателя.

8.5. После первых 5 часов работы оборудования с установленными новыми ремнями привода шпинделя произвести регулировку степени натяжения ремней. Величина прогиба ремня в середине пролета при усилии 4 кг должна составлять 10...14 мм. При этом смещение осей ручьев ремней на корпусе муфты и шкиве вибратора относительно общей плоскости не должно превышать 1 мм.

8.6. После первых 5 часов работы оборудования произвести смену масла в узле вибратора. Порядок смены масла:

- Отвернуть пробки сливного и заливного отверстий (см рис.7). Доступ к пробке заливного отверстия – сбоку под станиной мотора.
- Установить виброплиту таким образом, чтобы ось сливного отверстия была направлена вниз под углом 15 - 30 градусов.
- Слить в приемную тару отработанное масло.
- Установить виброплиту горизонтально и залить свежее масло до момента вытекания из сливного отверстия.
- Завернуть пробки.



Рис.7

8.7. Техническое обслуживание виброплиты включает в себя ежедневное и плановое обслуживание.

**При ежедневном обслуживании:**

- Очистить от грязи узлы и механизмы виброплиты.
- Проверить целостность и правильность установки ограждений подвижных частей.
- Проверить состояние амортизаторов.
- Проверить уровень масла в картере двигателя.
- Проверить уровень масла в вибраторе, для чего установить виброплиту горизонтально, отвернуть пробку сливного отверстия. Уровень масла должен достигать сливного отверстия. При необходимости долить масло.

**При плановом тех. обслуживании (каждые 25 часов работы):**

- Провести ежедневное техническое обслуживание.
- Сменить масло в вибраторе.
- Проверить степень натяжения и состояние приводных ремней.

8.8. Порядок и условия проведения работ по гарантийному обслуживанию оборудования указаны в Разделе 4 Паспорта.

**8.9. Проведение работ по не гарантийному техническому обслуживанию и ремонту оборудования осуществляется сервисными центрами Изготовителя на основании Договоров на обслуживание техники.**

## **9. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ**

9.1 Хранение виброплиты рекомендуется в сухом закрытом помещении.

9.2 Правила хранения двигателя, установленного на виброплите, согласно Инструкции по эксплуатации двигателя.

9.3 Правила транспортировки двигателя, установленного на виброплите, согласно Инструкции по эксплуатации двигателя.

9.4 При погрузке и выгрузке водило виброплиты должно быть зафиксировано стопором.



## 10 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

10.1 Гарантийный срок эксплуатации виброплиты составляет 1 год с момента продажи изделия, при соблюдении Потребителем условий эксплуатации и технического обслуживания, изложенных в настоящем Руководстве по эксплуатации.

10.2 Гарантийный срок эксплуатации двигателя - в соответствии с гарантийными обязательствами Изготовителя двигателя (см. Инструкцию по эксплуатации двигателя).

10.3 Гарантийный срок эксплуатации изделия исчисляется с момента его продажи

При отсутствии сведений о продаже гарантийный срок исчисляется с последнего дня месяца выпуска изделия.

10.4 Гарантийные обязательства Изготовителя не распространяются на ремни клиновые, расходные материалы для обслуживания двигателя (фильтры, свечи и т. д.).

**10.5 Владелец лишается права проведения бесплатного ремонта и дальнейшего гарантийного обслуживания данного изделия** при наличии дефектов изделия, возникших в результате нарушения правил эксплуатации, самостоятельного нерегламентированного ремонта изделия и несвоевременного проведения регламентных работ по техническому обслуживанию узлов и механизмов изделия (см. п. 8 Руководства по эксплуатации).

10.6 Гарантия не включает оплату Изготовителем или его уполномоченными сервисными центрами транспортных расходов на доставку оборудования в сервисный центр или на проезд работников сервисного центра к месту ремонта.

10.7 Стоимость ремонта не должна, ни при каких условиях, превышать стоимости оборудования, на которое распространяется гарантия.

10.8 Проведение гарантийного ремонта осуществляется уполномоченным сервисным центром Изготовителя только при предъявлении изделия в полной обязательной комплектации, в чистом состоянии, с Паспортом изделия, с отметкой о продаже в гарантийном талоне.

10.9 Решение о вступлении в силу действия п.11.5 принимается на основании заключения уполномоченной комиссии Изготовителя.

10.10 Отметки сервисного центра о проведенном гарантийном обслуживании должны быть отражены в гарантийном талоне.

## 11. УТИЛИЗАЦИЯ

В том случае, если практически невозможно отремонтировать инструмент, позаботьтесь о том, чтобы следовать местному и государственному законодательству об утилизации пластиковых и металлических материалов, если Вы решили избавиться от вашей виброплиты.

